

## Emaús Internacional

### Acta de la reunión del Comité Ejecutivo celebrada del 8 al 10 de marzo de 2010 en Montreuil (Francia)

**Participantes:** Jean Rousseau (presidente), Birgitta Göranson Ilste (vicepresidenta primera), Patrick Atohoun (vicepresidente segundo), René Bettiga (tesorero), Juan Espejo (vicetesorero), Javier Pradini (secretario), Kousalya Seethapathy (vicesecretaria).

**Secretaría:** Alain Fontaine, Augustin Longueville.

**Intérpretes:** Sarah Waller, Juan Pablo Ramos Gutiérrez, Elena Martínez Suárez, Sterenn Giraud.

Jean Rousseau abre el Comité Ejecutivo con un recordatorio de Jacques de Vos, antiguo miembro del Comité Ejecutivo y responsable de la comunidad Emaús de La Poudrière (Bélgica), que ha fallecido recientemente. Algunos de los miembros del Comité Ejecutivo acudirán a la ceremonia en su memoria que se celebrará en Bruselas el miércoles 10 y el jueves 11 de marzo.

DEBATE	DECISIONES	REFERENTES
<b>I. ADMINISTRACIÓN Y CONTABILIDAD</b>		
<u><i>1. Cuestiones organizativas, jurídicas y administrativas</i></u>		Jean Rousseau / Hélène Boulot
<b>Aprobación del acta de la reunión del Comité Ejecutivo celebrada en enero de 2010</b>	Se aprueba sin modificaciones y por unanimidad el acta de la reunión del Comité Ejecutivo de enero de 2010. Como de costumbre, se enviará a la lista de difusión.	
<b>Calendario de reuniones estatutarias</b> Se fija el calendario de las próximas reuniones estatutarias de Emaús Internacional (véase anexo 1).	Se fijan las fechas para la celebración del comité de coordinación del programa Nokoué de mayo de 2010. Este comité de coordinación se celebrará los días 2, 3 y 4 de mayo de 2010. Posteriormente se celebrará otro comité de coordinación del programa Nokoué entre los días 5 y 7 de julio de 2010.  El Consejo Regional de Emaús Asia de marzo de 2010 se retrasa. Se celebrará un Consejo Regional de Emaús Europa entre los días 15 y 17 de octubre de 2010. En octubre de 2010 se	

	<p>celebrará un Consejo Regional de Emaús América, pero la fecha aún no se ha concretado. En noviembre de 2010 se celebrará un Consejo Regional de Emaús África, pero la fecha tampoco se ha fijado aún.</p>	
<p><b>Preparación del Consejo de Administración</b></p> <p><u>Coordinación del Consejo de Administración</u></p> <p>Jef Felix, a quien se había propuesto moderar los debates del Consejo de Administración, no podrá asistir.</p> <p>Por lo tanto, los miembros del Comité Ejecutivo deben pensar en una solución alternativa: bien buscar un moderador externo o bien confiar la moderación, como en años anteriores, a miembros de la SIE y/o del Comité Ejecutivo.</p> <p><u>Elaboración de las mociones</u></p>	<p>Los miembros del Comité Ejecutivo deciden no buscar un moderador externo debido al plazo tan ajustado de tiempo del que se dispone antes del Consejo de Administración. La moderación será muy similar a la del año pasado: Alain Fontaine y Jacqueline Hocquet moderarán los debates y Jean Rousseau se encargará de la orientación política general.</p> <p>Para cada tema, un referente del Comité Ejecutivo o del Consejo de Administración presentará los aspectos políticos fundamentales y, a continuación, el responsable de dicha área de trabajo de la SIE explicará algunos aspectos más técnicos. El o los referentes de cada área de trabajo se encargarán de las síntesis de los debates y posibles decisiones políticas.</p> <p>Cada documento de trabajo que se presente al Consejo de Administración irá acompañado de una propuesta de moción. Cuando se debata sobre un tema no se volverá a leer la totalidad del documento sino la propuesta de moción.</p> <p>En todo momento, los consejeros podrán proponer que se traten otras mociones:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Antes de la reunión del Consejo de Administración.</li> <li>- En el momento en que se esté tratando el tema en cuestión.</li> <li>- Etc.</li> </ul>	

<p><u>Trabajo en talleres</u></p>	<p>Las mociones en las que parezca que existe consenso se votarán tras su debate. Al final de la jornada, las mociones que haya que volver a trabajar se examinarán de nuevo junto con los referentes de los temas en cuestión. Estas mociones se votarán durante la sesión de votación del viernes.</p> <p>Además de la formación inicial, los siguientes temas serán objeto de debate en talleres de trabajo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Debate y evaluación del trabajo del año (a partir de la memoria de actividades y la memoria del presidente).</li> <li>- Preparación de la Asamblea Mundial: dos grupos trabajarán sobre la metodología participativa y otros dos grupos sobre la temática (véase punto 39).</li> <li>- Comunicación: portal de los grupos Emaús y eslogan (véase puntos 21 y 23).</li> </ul>	
<p><b><u>2. Personal</u></b></p> <p><b>Formación colectiva de la SIE</b></p> <p>Se presenta al Comité Ejecutivo una propuesta de formación para la SIE. Esta propuesta se centra en la formación colectiva del equipo y en el descubrimiento del movimiento por parte de las nuevas incorporaciones.</p> <p>La formación individual sigue en pie para el conjunto de empleados que disfrutan de un derecho individual de formación.</p>	<p>El Comité Ejecutivo acepta la propuesta de formación colectiva para la SIE.</p>	<p>Jean Rousseau / Javier Pradini / Alain Fontaine</p>
<p><b>Auditoría del Comité Ejecutivo y de la SIE</b></p> <p>El Comité Ejecutivo debate sobre la posibilidad de realizar una auditoría de la SIE y del Comité Ejecutivo. Esta auditoría consistiría en una evaluación de las misiones confiadas a estos órganos y en su adecuación a los recursos disponibles.</p>	<p>El Comité Ejecutivo aprueba esta propuesta pero deberá concretarse.</p>	

<p><b><u>3. Contabilidad y financiación externa</u></b></p> <p><b>Cuentas 2009</b></p> <p>Se presenta al Comité Ejecutivo el conjunto de cuentas de 2009 y el presupuesto para 2010.</p> <p>En enero de 2010 algunos grupos pagaron por fin la cuota de 2009 por lo que la suma obtenida es prácticamente igual que la de 2008.</p> <p>Sin embargo la cifra global de los recursos obtenidos en 2009 es inferior a la de 2008 (se han recibido menos donaciones y legados y se han realizado menos ventas de solidaridad).</p> <p>René Bettiga propone que se prepare para el Consejo de Administración una presentación sintética de las cuentas así como de los grupos que han pagado o no sus cuotas entre 2004 y 2009.</p>	<p>Las cuentas de 2009 se presentarán al Consejo de Administración junto con una tabla recapitulativa de los ingresos obtenidos durante los cuatro últimos años de las ventas de solidaridad y de las cuotas.</p>	<p>René Bettiga / Alain Fontaine / Guillaume Charron</p>
<p><b>Cuentas 2010</b></p> <p>El presupuesto previsto para 2010 presenta un déficit de 300 000 € que se debe, entre otros, a que algunos grupos no pagan sus cuotas o pagan una cuota que no corresponde a su volumen de negocios.</p>	<p>Se presentará al Consejo de Administración el presupuesto de 2010 para su aprobación.</p>	
<p><b>Fondos de coordinación regionales</b></p> <p>La primera partida de fondos de coordinación regional se suele abonar antes de la reunión del Consejo de Administración para que las regiones puedan cubrir sus gastos durante este periodo.</p>	<p>El Comité Ejecutivo decide renovar este mecanismo. La primera partida de fondos de coordinación regional (el 50%) se enviará lo antes posible para facilitar el trabajo de las regiones.</p>	
<p><b>Financiación externa</b></p> <p><u>Documento de orientación de trabajo de 2010</u></p> <p>Se presenta al Comité Ejecutivo un documento de orientación para la financiación externa de 2010 que deberá someterse a la aprobación del Consejo de Administración.</p>	<p>El Comité Ejecutivo aprueba la propuesta de buscar ayudas económicas para la Asamblea Mundial (véase punto 39) así como colaboradores globales para Emaús Internacional según los criterios éticos definidos.</p> <p>Después de algunas enmiendas y modificaciones, el Comité Ejecutivo aprueba la propuesta de documento de trabajo que se presentará al Consejo de Administración.</p>	<p>René Bettiga / Alain Fontaine / Blandine Denoncin</p>

<p><u>Convocatoria de propuestas de la Unión Europea y de la Agencia Francesa de Desarrollo</u></p> <p>La Agencia Francesa de Desarrollo y la Unión Europea han anunciado una convocatoria para presentar propuestas para las asociaciones que deseen recibir una financiación para el acceso al agua potable.</p> <p>La SIE ya ha comenzado a trabajar en el proyecto ya que el plazo que han establecido es muy ajustado.</p>		
<p><b><u>4. Sede conjunta</u></b></p>		<p><i>Jean Rousseau / René Bettiga / Hélène Boulot / Guillaume Charron</i></p>
<p><b><u>5. Donaciones y legados</u></b></p> <p>Legado de la señora Boursin, viuda de Rougette</p> <p>El Comité Ejecutivo de Emaús Internacional, reunido los días 12 y 13 de noviembre de 2007, había aceptado el testamento ológrafo de la sra. Marie-Josèphe Vitaline Boursin, viuda de Rougette, cuyo activo neto era aproximadamente de entre 8 000 y 9 000 euros antes del pago de todos los gastos, según las indicaciones dadas en su momento por la notaría Roth &amp; Barbey de Ste-Geneviève-des-Bois (Francia).</p> <p>Posteriormente, el notario informó a Emaús Internacional de que, a haberse determinado unos herederos, dicha herencia quedaba reducida a la mitad. El Tribunal de Primera Instancia de Evry designó posteriormente a un administrador judicial con cargo a la herencia.</p> <p>Teniendo en cuenta la solicitud de interpretación judicial realizada por la Prefectura, Emaús Internacional devolvió este expediente a la Fundación Abbé Pierre en julio de 2009, con objeto de que recibiera este legado por cuenta de Emaús Internacional. La Fundación Abbé Pierre ha informado oralmente a Emaús Internacional de que la sucesión ha pasado a ser negativa.</p>	<p>En ejercicio de los poderes que le son delegados por el Consejo de Administración de Emaús Internacional, y a la vista de que la evolución de la herencia ha hecho que el activo final pase a ser negativo, el Comité Ejecutivo de Emaús Internacional, reunido entre los días 8 y 10 de marzo de 2010, decide renunciar al legado de la sra. Marie-Josèphe Boursin, viuda de Rougette, confirmando de esta manera su decisión de los días 12 y 13 de noviembre de 2007 en la que aceptaba «el legado de la sra. Marie-Josèphe Vitaline Boursin, viuda de Rougette, a condición de que el activo neto final tras el pago de todos los gastos sea positivo».</p>	<p><i>Jean Rousseau / Brigitte Mary / Guillaume Charron</i></p>
<p><b><u>6. Propiedades inmobiliarias</u></b></p>		<p><i>Jean Rousseau / Brigitte Mary</i></p>

<p><b><u>7. Compensaciones a los grupos de delegados</u></b></p> <p><b>Reforma del mecanismo de compensación a los grupos de delegados</b></p> <p>Se ha constatado la existencia de numerosas dificultades en el mecanismo de compensación a los grupos de delegados.</p> <p>El Comité Ejecutivo debate sobre las posibles soluciones para mejorar el funcionamiento de este sistema. En especial se pretende simplificar el proceso mediante la supresión de algunas etapas del estudio de las solicitudes. El formulario de solicitud de compensación también se simplificará.</p>	<p>Se trabajará en una nueva propuesta con los miembros del Comité Ejecutivo y posteriormente se someterá a la aprobación del Consejo de Administración.</p>	<p>Jacqueline Hocquet / Guillaume Charron</p>
<p><b>Solicitud de compensación del grupo de Lambayeque (Perú)</b></p> <p>El grupo Emaús de Lambayeque (Perú) presentó una solicitud de compensación relativa al trabajo de Juan Espejo como consejero de Emaús Internacional y como miembro del Comité Ejecutivo.</p>	<p>Dada la difícil situación del grupo y la urgencia de la petición, el Comité Ejecutivo decide asignar al grupo de Lambayeque la compensación solicitada para el año 2009. Sin embargo y de acuerdo con anteriores decisiones, ya no podrán recibir las compensaciones del año 2008.</p>	
<p><b>II. ORGANIZACIÓN Y CUESTIONES ESTATUARIAS</b></p>		
<p><b><u>8. Descentralización: misiones, organización y medios de Emaús Internacional y de las regiones (distribución, prioridades y recursos)</u></b></p> <p><b>Balance de 2009 y perspectivas para 2010</b></p> <p>Se vuelve a debatir sobre el documento que presenta el balance de 2009 y las perspectivas para 2010 sobre la descentralización que el Comité Ejecutivo ya estudió en enero de 2010.</p>	<p>Javier Pradini y Jacqueline Hocquet volverán a trabajarlo y lo ultimarán antes de someterlo a la aprobación del Consejo de Administración de 2010.</p>	<p>Javier Pradini / Alain Fontaine / Jacqueline Hocquet</p>
<p><b>Reparto de las áreas de trabajo entre los miembros del Comité Ejecutivo</b></p> <p>Javier Pradini presenta al Comité Ejecutivo una propuesta más clara para el reparto de las misiones entre los miembros del Comité Ejecutivo en función de su puesto.</p>	<p>Los miembros del Comité Ejecutivo aprueban la propuesta y se presentará ante el Consejo de Administración de 2010 para que se modifique y apruebe con vistas a ser aplicada después de la Asamblea General de 2011.</p>	
<p><b><u>9. Alianzas y colaboraciones internacionales</u></b></p>	<p>Se volverá a trabajar en el documento con</p>	<p>Birgitta Göranson /</p>

<p>El Comité Ejecutivo examina un borrador para el Consejo de Administración de 2010 que presenta un balance del trabajo realizado en 2009 y las perspectivas para 2010.</p>	<p>Birgitta Göranson, referente del Comité Ejecutivo para esta área de trabajo, teniendo en cuenta las sugerencias realizadas por el Comité Ejecutivo; posteriormente se someterá a la aprobación por correspondencia de los miembros del Comité Ejecutivo antes de incluirlo en los documentos del Consejo de Administración.</p>	<p>Alain Fontaine / Stéphane Melchiorri</p>
<p><b><u>10. Valores fundamentales del movimiento y responsabilidades como heredero universal</u></b></p> <p>La “Asociación Centro Abbé Pierre Emaús” (ACAPE) se creará oficialmente en abril de 2010, y su función consistirá en gestionar la casa de Esteville y realizar un seguimiento de las obras del centro.</p> <p>Emaús Internacional participará en la asociación y se encargará de la dirección junto con Emaús Francia, la Asociación Emaús de París, la Fundación Abbé Pierre y la familia del Abbé Pierre.</p>	<p>El documento que se envió a todos los grupos se transmitirá al Consejo de Administración.</p>	<p>Jean Rousseau / Alain Fontaine / Brigitte Mary</p>
<p><b><u>11. Afiliaciones, miembros a prueba, bajas y auditorías</u></b></p> <p>Baja de Emaús Mar del Plata (Argentina): la Federación Argentina de Emaús envió por correo electrónico a Emaús Internacional una carta fechada el 3 de junio de 2009 en la que solicitaba su exclusión en virtud del artículo 10 de los estatutos de Emaús Internacional, es decir, por la no asistencia a tres Asambleas Generales y Regionales de Emaús Internacional consecutivas. Dicha carta no tenía firmas manuscritas. Además, Emaús Internacional no recibió correo oficial de Emaús América que confirmara dicha solicitud.</p> <p>Emaús Rincón de la Costa (Argentina), miembro a prueba desde 2007, debía presentar su solicitud de afiliación como miembro de pleno derecho. A pesar del envío de algunos documentos a través de la secretaría regional en noviembre de 2009, Emaús Internacional recibió únicamente una pequeña parte de los documentos solicitados. El 3 de febrero de 2010, Emaús Rincón de la Costa envió un correo electrónico a Emaús América con el siguiente contenido: «después de un profundo debate y reflexión dentro del grupo, hemos decidido por unanimidad no reiterar nuestra solicitud de afiliación a la región América y Emaús Internacional».</p>	<p>Mar del Plata: el Comité Ejecutivo pide que se solicite nuevamente a la Federación Argentina de Emaús y a Emaús América que envíen sus opiniones por correo postal debidamente firmado.</p> <p>Emaús Rincón de la Costa: el Comité Ejecutivo pide que se escriba a la Federación Argentina de Emaús y a Emaús América para informarles de que Emaús Internacional está dispuesto a enviar un correo, en coordinación con ellos, para solicitar a Rincón de la Costa que cumpla con las reglas del movimiento y, por lo tanto, que complete cuanto antes su solicitud de afiliación.</p>	<p><i>Jean Rousseau / Juan Espejo / Brigitte Mary</i></p>

<p>Asimismo, conviene prestar atención a los siguientes casos:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- En coordinación con la Federación Argentina de Emaús y Emaús América, la situación de Emaús Córdoba, que, en una carta enviada a Emaús América en septiembre de 2009 (de la cual Emaús Internacional no recibió copia), se declaró al parecer “grupo en suspenso”.</li> <li>- En coordinación con Emaús América, la evolución de la situación de Emaús Cali (Colombia), ya que está prevista su disolución oficial.</li> </ul>		
<p><b><u>12. Estatutos y reglamento interno, estructuración y contratos con regiones y naciones</u></b></p> <p>Emaús Internacional ha pedido a la región África que elija a los países con los que le parecería más oportuno comenzar el trabajo para la firma de un contrato entre las naciones y Emaús Internacional.</p> <p>Juan Espejo informa, en nombre de la región América, de que se ha elegido a Uruguay, uno de los países en los que ya se ha creado jurídicamente una organización nacional y que está dispuesto a trabajar con Emaús Internacional en esta materia.</p>		<p><i>Jean Rousseau / Juan Espejo / Brigitte Mary</i></p>
<p><b><u>13. Reconocimiento de la utilidad pública</u></b></p>		<p><i>Jean Rousseau / Brigitte Mary</i></p>
<p><b><u>14. Historia y memoria viva del Abbé Pierre</u></b></p>		<p><i>Jean Rousseau / René Bettiga / Alain Fontaine / Laurent Desmard / Brigitte Mary / Catherine Tittlein</i></p>
<p><b><u>15. Nombres, marcas, derechos e imágenes del Abbé Pierre y de Emaús</u></b></p>		<p><i>Jean Rousseau / Brigitte Mary / Catherine T.</i></p>
<p><b><u>16. Estatus de las personas implicadas en el movimiento</u></b></p> <p>Sólo un 15% de los grupos Emaús han rellenado el cuestionario que se les envió sobre el estatus de las personas implicadas en el movimiento. La consulta todavía sigue en pie y permitirá determinar las dificultades a las que se enfrentan algunos grupos de distintos lugares del mundo.</p>	<p>Se transmitirá al Consejo de Administración una síntesis de las respuestas recibidas, especialmente en lo que concierne a las necesidades no cubiertas señaladas por los grupos.</p>	<p><i>Brigitte Mary</i></p>

<p><b><u>16-20. Relaciones con las regiones</u></b></p> <p>En el próximo Comité Ejecutivo se tratará la posibilidad de invitar a representantes de las distintas Ejecutivas regionales a las próximas reuniones del Comité Ejecutivo para poder abordar en mayor profundidad la problemática propia de cada región.</p>		
<p><b><u>17. Relaciones con la región África</u></b></p> <p>Se presenta al Comité Ejecutivo una lista de las principales decisiones del Consejo Regional de enero de 2010.</p> <p>Patrick Atohoun trata también el tema de la enfermedad de Véronique Gnanih, miembro del Comité de Sabios de Emaús Internacional y responsable de la comunidad Emaús de Tohouè (Benín). Si fuese necesario, la Ejecutiva regional podrá solicitar a Emaús Internacional una ayuda para que Véronique pueda recibir atención médica.</p>		Patrick Atohoun / Jacqueline Hocquet
<p><b><u>18. Relaciones con la región América</u></b></p> <p>Se aprovechó el Consejo Regional de febrero de 2010 para tratar un nuevo método de trabajo más eficaz para realizar el seguimiento de los grupos y para la toma de decisiones dentro de la Junta Ejecutiva de la región.</p>		Juan Espejo / Jacqueline Hocquet
<p><b><u>19. Relaciones con la región Asia</u></b></p> <p><b>Incendio en Kudumbam</b></p> <p>Kousalya Seethapathy informa sobre un incendio en los locales del grupo Emaús de Kudumbam (India). No ha habido víctimas en este incendio pero ha habido numerosos daños materiales. A día de hoy no se ha solicitado ninguna ayuda a Emaús Internacional.</p> <p><b>Visita a Japón</b></p> <p>Laurent Desmard ha visitado recientemente Japón y se ha reunido con los responsables de los grupos, antiguos miembros de Emaús Internacional. Informa al Comité Ejecutivo que la comunidad de Tokio ha cerrado. La comunidad de Osaka, el grupo de voluntarios de Tokio y la residencia de jubilados de Mino todavía existen. La presencia de un nuevo responsable en la comunidad de Osaka podría ser una oportunidad para reactivar el trabajo de Emaús en este país. Raihan Ali, presidente de Emaús Asia, visitará también Japón dentro de poco.</p>		Kousalya Seethapathy / Jacqueline Hocquet

<p><b><u>20. Relaciones con la región Europa</u></b></p> <p><b>Composición del Consejo Regional y de la Ejecutiva de Emaús Europa</b></p> <p>Se aprovechó el Consejo Regional de febrero para conocer a los nuevos delegados nacionales.</p> <p>Asimismo, Vincent Gall, hasta ahora tesorero de Emaús Europa, ha presentado su dimisión ante el Consejo Regional. Alain Capmas ha ocupado el puesto de Vincent y, a su vez, Xavier Vandromme ha retomado el puesto de secretario que ocupaba Alain.</p> <p><b>Situación económica de Emaús Europa</b></p> <p>La reducción de los gastos de la región, junto con el aumento del número de cuotas regionales recibidas, ha permitido sanear la situación económica de la región.</p> <p><b>Ejes de trabajo de la región</b></p> <p>En el Consejo Regional se trató especialmente la cuestión del decrecimiento, tema de trabajo de Emaús Europa para el que recientemente se ha contratado a una trabajadora en prácticas.</p> <p>Por otro lado, se organizó una jornada de trabajo europeo sobre la cuestión de las migraciones en Coventry (Reino Unido), durante la que se trató la cuestión de la libre circulación. Durante la reunión no se dedicó un espacio de trabajo a la difusión del libro <i>Visado para el mundo</i>.</p>	<p>El Comité Ejecutivo toma nota de la dimisión de Vincent Gall como tesorero de Emaús Europa y como consejero de Emaús Internacional.</p>	<p>Birgitta Göranson / Javier Pradini / Jacqueline Hocquet</p>
<p><b>III. COMUNICACIÓN</b></p>		
<p><b><u>21. Comunicación interna</u></b></p> <p>Se pregunta al Comité Ejecutivo sobre la posibilidad de abordar los siguientes temas relacionados con la comunicación interna en el Consejo de Administración:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Evaluación de las publicaciones recientes por parte de los delegados</li> <li>- Presentación de los logotipos para las regiones, naciones y grupos que solicitó el Consejo de Administración de 2009</li> <li>- Balance de la celebración del sexagésimo aniversario del movimiento</li> <li>- Presentación del portal de los grupos Emaús que permitirá a cada grupo presentar de forma sintética sus actividades. Está previsto que se cree, junto con</li> </ul>	<p>El Comité Ejecutivo aprueba el orden del día de los puntos de comunicación interna para el Consejo de Administración.</p>	<p>Jean Rousseau / Catherine Tittlein</p>

<p>un miembro del Consejo de Administración, la página de su grupo en el portal de los grupos Emaús con el fin de que el Consejo de Administración constate la simplicidad de la utilización de esta herramienta cooperativa.</p>		
<p><b><u>22. Sexagésimo aniversario de Emaús y cuadragésimo aniversario del Manifiesto Universal</u></b></p> <p><b>Traducciones del Manifiesto Universal en inglés y español</b></p> <p>Debido el número recurrente de críticas recibidas sobre la versión del Manifiesto Universal en inglés, durante su cuadragésimo aniversario, se propuso a los grupos Emaús una nueva versión no oficial.</p> <p>El Comité Ejecutivo debate sobre la posibilidad de presentar a la Asamblea General de 2011 esta nueva traducción para hacerla oficial. También se actuará de manera similar sobre la traducción al español.</p>	<p>El Comité Ejecutivo sugiere que se vuelva a trabajar en la “nueva” versión del Manifiesto Universal con los anglófonos del movimiento Emaús, especialmente con los británicos, que utilizan también otra traducción del Manifiesto Universal. El Consejo de Administración deberá aprobar esta propuesta.</p> <p>En el Consejo de Administración también se tratará la posibilidad de proponer a la Asamblea General una revisión de la versión en español.</p>	<p>Jean Rousseau / Alain Fontaine / Sarah Waller / Juan Pablo Ramos Gutiérrez</p>
<p><b>Versión original (en francés) del Manifiesto Universal</b></p> <p>Algunos miembros del Comité Ejecutivo sugieren que se reflexione sobre lo que aportaría una actualización del Manifiesto.</p>	<p>En el Consejo de Administración se tratará, tomando todas las precauciones necesarias a la hora de examinar esta cuestión, la perspectiva de publicar un nuevo texto fundamental, o una “actualización” del Manifiesto.</p>	
<p><b><u>23. Comunicación y visibilidad externa</u></b></p> <p><b>Eslogan de Emaús Internacional</b></p> <p>Se propone al Comité Ejecutivo trabajar en la elaboración de un eslogan que permita presentar de forma rápida y accesible a Emaús Internacional en el exterior (partiendo del eje estratégico que se aprobó en el Consejo de Administración de 2009).</p> <p>Para ello se propone:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Probar palabras clave y eslóganes con los representantes de grupos Emaús cuando visiten la sede.</li> <li>- Realizar una reunión creativa con los miembros del Consejo de Administración durante la reunión de 2010.</li> <li>- Incluir a la SIE en el estudio, así como a profesionales ajenos al movimiento.</li> </ul>	<p>El Comité Ejecutivo aprueba el plan de trabajo para la búsqueda de un eslogan.</p>	<p>Jean Rousseau / Catherine Tittlein</p>

<p>El objetivo es trabajar en posibles eslóganes durante el Consejo de Administración, y después continuar con esta tarea en el Comité Ejecutivo junto con un delegado del Consejo de Administración para así elegir el eslogan más adecuado.</p>		
<p><b>Orden del día del Consejo de Administración para la comunicación externa</b></p> <p>Se propone al Comité Ejecutivo incluir en el orden del día del Consejo de Administración las estrategias elegidas para guiar el plan de comunicación:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Elección del lugar desde el que se gestionará la comunicación externa (la propuesta del Comité Ejecutivo es Francia, más, si fuese necesario, otro país aún por determinar).</li> <li>- Determinación de las prioridades del plan de comunicación, dentro del eje estratégico de <u>darse a conocer</u> presentando las acciones de los grupos, alternativas creíbles que hayan sido probadas, que se crea que pueden funcionar. Un <u>eje de intervención pública</u>, que sería la libre circulación de las personas, como una de las acciones colectivas del movimiento. Y finalmente un eje secundario que permita a Emaús Internacional informar a los grupos sobre la postura del movimiento internacional en determinadas cuestiones de actualidad importantes.</li> <li>- Para el desarrollo del eje prioritario (darse a conocer), establecer contactos en 2010 con los medios de comunicación franceses, reunir material útil, intentar conseguir un reportaje televisado, posibles artículos complementarios, etc.</li> <li>- Definir más concretamente el eje de intervención pública.</li> <li>- Proponer ideas para posibles eventos de comunicación externa.</li> </ul>	<p>El Comité Ejecutivo aprueba el orden del día para la comunicación externa.</p>	
<p><b><u>24. Clasificación y valoración de los archivos de Roubaix y otras fuentes documentales sobre el movimiento</u></b></p> <p><b>Recuperación de los archivos embargados en Tajan</b></p> <p>El 1 de abril de 2010 Emaús Internacional recogerá e indexará los objetos embargados en la casa de subastas Tajan, en París, que el Abbé Pierre regaló a Jean-Christophe Ménestrier y que desde ahora, y por decisión judicial, son propiedad de Emaús Internacional.</p> <p><b>Inventario y digitalización de los archivos de Roubaix</b></p> <p>El inventario de los archivos personales del Abbé Pierre, que comenzó en 2009, se completará entre 2010 y 2011 con el inventario de los archivos de Emaús</p>		<p>Jean Rousseau / Brigitte Mary</p>

<p>Internacional.</p> <p>Está previsto buscar a un patrocinador para financiar la digitalización de los archivos del movimiento. Previo análisis de su ética profesional, se pedirá a empresas de fotografía y digitalización la realización de esta tarea (Kodak, Fuji, BASF, EMTEC, etc.).</p>		
<p><b><u>25. Formación y coordinación</u></b></p> <p>El Comité Ejecutivo trata sobre la coordinación de los grupos Emaús a partir del documento que se presentó en Comité Ejecutivo de enero de 2010 (balance de 2009 y previsión para 2010 para la coordinación).</p> <p>Se trata de determinar:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Si la coordinación debe seguir dividida por departamentos de la SIE (departamento de acción política para las áreas de trabajo de las que se encarga, departamento de solidaridad, etc.).</li> <li>- Si toda la coordinación de los grupos debe confiarse a la responsable de formación y coordinación de la SIE.</li> <li>- Si es necesario repartir entre los departamentos las tareas de forma inmediata y ordenada.</li> </ul> <p>También se habló el tema del reparto de las tareas entre los miembros de la SIE y del Comité Ejecutivo.</p> <p>Por otro lado, se presenta al Comité Ejecutivo el documento que se está elaborando sobre el seguimiento de las solicitudes de visita de los grupos y de las respuestas que se han dado (desplazamiento de un miembro del Comité Ejecutivo, de un miembro de la SIE u otros). Este documento permitiría evaluar las respuestas dadas a las solicitudes de los grupos en términos cuantitativos y/o cualitativos.</p>	<p>El calendario del seguimiento de las solicitudes de los grupos se terminará antes del próximo Comité Ejecutivo y se incluirán las peticiones relativas a las acciones políticas y a la solidaridad. Este calendario se podrá actualizar en cada reunión del Comité Ejecutivo.</p> <p>Será necesario aclarar los objetivos de estas visitas y el reparto de las tareas entre los delegados y la SIE y dentro de la SIE.</p>	<p>Kousalya Seethapathy / Jacqueline Hocquet</p>
<p><b><u>26. Nuevas generaciones</u></b></p>		<p>Kousalya Seethapathy / Jacqueline Hocquet</p>
<p><b><u>27. Convivencia de las diferencias</u></b></p> <p>Birgitta Göranson presenta al Comité Ejecutivo un análisis sobre el tema de trabajo que surgió en la Asamblea Mundial de Sarajevo y que no se ha vuelto a tratar desde entonces.</p> <p>Se entabla un debate en el Comité Ejecutivo sobre el documento presentado de los</p>	<p>El Comité Ejecutivo propone que en el Consejo de Administración se organicen talleres para definir el perímetro de esta área y analizar las prácticas ya existentes en el movimiento.</p>	<p><i>Birgitta Göranson / Stéphane Melchiorri</i></p>

posibles vínculos entre esta área de trabajo y la de derechos de los migrantes y sobre cómo seguir desarrollando este tema.		
<b>IV. ACCIONES POLÍTICAS COLECTIVAS</b>		
<p><b><u>28-32. Acciones políticas colectivas</u></b></p> <p><b>Propuestas de mociones del CMAPSI</b></p> <p>En su reunión de febrero de 2010, el CMAPSI propuso mociones para someter al Consejo de Administración.</p> <p>El Comité Ejecutivo debate las propuestas de mociones de las acciones políticas.</p>	Tras añadir algunos complementos menores, en especial en las áreas de trabajo “derechos de los migrantes” y “Fondo Ético Emaús / financiación ética”, el Comité Ejecutivo aprueba la presentación de estas propuestas al Consejo de Administración.	Stéphane Melchiorri
<p><b><u>28. Derecho y acceso al agua potable / Nokoué</u></b></p> <p>El encuentro anual de los grupos implicados en el proyecto Nokoué, organizado el día 8 de febrero de 2010, atrajo a un gran número de grupos y permitió hacer balance del trabajo realizado en 2009 y de las perspectivas para 2010.</p> <p>Recientemente se ha enviado a los grupos Emaús una “tarjeta postal”, una nueva herramienta de comunicación interna (véase punto 21).</p> <p>Finalmente, se están estudiando las posibles solicitudes de financiación pública que se realizarán. Los informes se están redactando con la ayuda de Marius Ahokossi, consultor de Emaús Internacional para el proyecto de Nokoué.</p>		Jean Rousseau / Patrick Atohoun / Javier Pradini / Stéphane Melchiorri
<p><b><u>29. Fondo Ético Emaús / financiación ética</u></b></p> <p>Como se decidió en los Comités Ejecutivos de diciembre de 2009 y de enero de 2010, nos hemos puesto en contacto con Crédit Coopératif para estudiar la posibilidad de abrir las cuentas del fondo ético en estructuras exteriores al movimiento.</p> <p>Crédit Coopératif sugiere que se cree un patrocinio de competencias con sus asalariados para ayudar a Emaús Internacional en esta tarea.</p> <p>Los representantes de Banca Etica han aceptado estudiar este asunto con Crédit Coopératif y Emaús Internacional.</p>	El Consejo de Administración aprueba los trámites efectuados y da el visto bueno para que se siga negociando con Banca Etica y Crédit Coopératif.	Alain Fontaine / Stéphane Melchiorri / Guillaume Charron

<p><b><u>30. Derechos de los migrantes / libre circulación de las personas</u></b></p> <p>Se presenta al Comité Ejecutivo el balance de la difusión de la obra <i>Visado para el mundo</i>. Este balance es muy negativo: la publicación de la obra no ha repercutido en los medios de comunicación y un número muy reducido de grupos Emaús han contribuido a difundir la obra.</p> <p>Algunos miembros del Comité Ejecutivo piensan que es necesario ser pacientes para que los grupos se hagan con la obra y propongan iniciativas.</p> <p>Se presentan al Comité Ejecutivo las perspectivas para 2010 para la difusión del libro y de esta área de trabajo. Se piensa en la posibilidad de solicitar un “padrino” para esta campaña.</p>	<p>El Comité Ejecutivo realiza algunas modificaciones en el documento destinado al Consejo de Administración y aprueba el plan de trabajo propuesto hasta entonces.</p>	<p>Jean Rousseau / Patrick Atohoun / Javier Pradini / Stéphane Melchiorri</p>
<p><b><u>31. Derecho y acceso a la sanidad</u></b></p> <p><b>Mutua de Salud de África</b></p> <p>Los asesores médicos de Benín y de Burkina Faso ya han avanzado mucho en la encuesta social y médica; estamos a la espera de los resultados y análisis de esta investigación, así como de las primeras propuestas de escenarios y estructuración del desarrollo.</p> <p><b>Mutua de Salud de Asia</b></p> <p>Varios representantes del grupo TARA Projects (India), uno de los grupos asiáticos implicados en este programa, visitaron el proyecto de la mutua de salud Uplift, en la India, acompañados por Anne-Claire Hay, de Inter Aide, consejera técnica de Emaús Internacional para esta área de trabajo. Los representantes de Thanapara Swallows (Bangladesh), el otro grupo implicado en el programa, no pudieron acudir a la visita debido a que se les denegó el visado para entrar en la India.</p>		<p>Jean Rousseau / Patrick Atohoun / René Bettiga / Stéphane Melchiorri.</p>
<p><b><u>32. Derecho y acceso la educación</u></b></p> <p>La Comisión de Educación de Emaús América se reunirá entre los días 24 y 27 de marzo de 2010. A la reunión acudirán representantes de Emaús Internacional para preparar el primer encuentro mundial sobre educación que se celebrará en 2010.</p> <p>Para preparar este primer encuentro mundial, será necesario determinar próximamente las actividades llevadas a cabo en las cuatro regiones Emaús. A principios de 2009 se envió una encuesta a los grupos, pero casi no se han recibido respuestas.</p>		<p>Jean Rousseau / Juan Espejo / Stéphane Melchiorri</p>

## V. SOLIDARIDAD

### 33. Reorganización del programa anual de solidaridad, venta solidaria anual y seguimiento de proyectos

#### **Documentos para el Consejo de Administración**

Se presentan al Comité Ejecutivo los documentos para el Consejo de Administración de 2010.

El Comité Ejecutivo da el visto bueno para que estos documentos se transmitan al Consejo de Administración pero primero se deberán efectuar algunos ajustes y añadir algunos complementos menores.

En especial se propone consultar el cuadro histórico de los pagos de las ventas anuales de solidaridad desde la creación de este dispositivo y reemplazar a partir de ahora en los documentos la expresión “reorganización del calendario de solidaridad” por “calendario de solidaridad”.

Jean Rousseau / Juan Espejo / Emmanuelle Larcher

#### **Venta del terreno de Buenaventura (Colombia)**

El terreno de Buenaventura (Colombia) se ha vendido por 249 000 euros y esta suma ya ha sido transferida a Emaús Internacional.

El Comité Ejecutivo sugiere que se reparta esta suma de la forma siguiente:

- Un 55% se guardarán para los próximos años.
- Un 45% se destinarán a los archivos de Roubaix o al Centro Abbé Pierre Emaús de Esteville para la preservación de la memoria del movimiento y del Abbé Pierre.

Juan Rousseau se pondrá en contacto con los representantes de Emaús en Colombia que se están encargando de este informe.

### 34. Ventas colectivas (incluido el Salón de París)

Jean Rousseau / Juan Espejo / René Bettiga / Kousalya Seethapathy / Emmanuelle Larcher

### 35. Relaciones entre grupos, información y aprobación previa de las regiones, evaluación de las prácticas de solidaridad

Jean Rousseau / Patrick Atohoun / Emmanuelle

<p><b>Guía sobre los intercambios</b></p> <p>Como estaba previsto, la <i>Guía para los intercambios internacionales</i> se enviará a todos los grupos de Emaús antes del Consejo de Administración de 2010.</p>		Larcher
<p><b><u>36. Bases de datos de las actividades de los grupos</u></b></p>		Javier Pradini / Jacqueline Hocquet / Hélène Boulot
<p><b><u>37. Llamamientos urgentes y programa de reconstrucción tras el Tsunami</u></b></p> <p><b>Documentos para el Consejo de Administración</b></p> <p>Se presentan al Comité Ejecutivo los borradores de los documentos que se presentarán en el Consejo de Administración.</p>	El Comité Ejecutivo aprueba los documentos que se presentarán en el Consejo de Administración.	Kousalya Seethapathy / Emmanuelle Larcher
<p><b>Terremoto de Chile</b></p> <p>Tras el terremoto de Chile, Emaús Internacional se puso en contacto con Las Urracas para proponerles que presentaran una solicitud de ayuda económica calculada en función de las necesidades constatadas. Las Urracas no han respondido a esta propuesta.</p>	Se volverá a preguntar a Las Urracas si quieren presentar una solicitud de ayuda económica calculada en función de las necesidades constatadas, y se informará a los grupos Emaús del mundo sobre el envío de esta nueva solicitud.	
<p><b><u>38. Programa internacional de envío de contenedores</u></b></p> <p>Se presenta al Comité Ejecutivo el informe de las jornadas de formación sobre los contenedores.</p>	El Comité Ejecutivo aprueba el envío de este documento al Consejo de Administración.	Patrick Atohoun / Emmanuelle Larcher
<p><b>VI. ASAMBLEA MUNDIAL</b></p>		
<p><b><u>39. Asamblea Mundial de 2011</u></b></p> <p><b>Presupuesto para la Asamblea Mundial</b></p> <p>Se presenta al Comité Ejecutivo el presupuesto para la Asamblea Mundial. Sería bueno determinar lo antes posible el importe de las provisiones que tienen que efectuar los grupos. También está previsto que se busque financiación externa para este evento (véase punto 3).</p>	Este documento será completado y sometido a la aprobación del Consejo de Administración.  Será necesario informar cuanto antes a los grupos sobre la cantidad aproximada que deberán reservar para los gastos ligados a esta Asamblea Mundial.	Jean Rousseau / Javier Pradini / Juan Espejo / Alain Fontaine / Hélène Boulot

<p><b>Orden del día</b></p> <p>Javier Pradini presenta al Comité Ejecutivo una propuesta de orden del día para la Asamblea Mundial.</p>	<p>Tras debatir sobre ello, el Comité Ejecutivo, si bien da su visto bueno a los principales “bloques” de temas, propone que se vuelva a trabajar en la coherencia global del orden del día, relacionando cada punto de trabajo con la temática central de la Asamblea Mundial (“Emaús, una alternativa creíble en un mundo difícil”), que se situaría al comienzo de la semana.</p> <p>Javier Pradini volverá a trabajar en la propuesta de orden del día, con la ayuda de la SIE si fuese necesario, de acuerdo con esta perspectiva y tras el visto bueno de los referentes de la Asamblea Mundial.</p> <p>Jean Rousseau, por su parte, se encargará de finalizar la propuesta de documento de reflexión sobre la temática central de este orden del día, para presentarlo al Consejo de Administración tras el visto bueno de los referentes de la Asamblea Mundial.</p>	
<p><b>Metodología participativa</b></p> <p>Javier Pradini presenta al Comité Ejecutivo una propuesta de metodología participativa.</p>	<p>Tras debatir el asunto, el Comité Ejecutivo decide que Javier finalizará dicho documento y se presentará al Consejo de Administración junto con otra propuesta de metodología participativa directa entre los grupos y Emaús Internacional que la SIE presentará a los referentes de la Asamblea Mundial. El Consejo de Administración deberá pronunciarse sobre las diferentes soluciones que se le presenten.</p>	
<p><b>Comité de coordinación de la Asamblea Mundial</b></p> <p>El comité de coordinación se reunió en Montevideo aprovechando la celebración del Consejo Regional de Emaús América de marzo de 2010. En particular se debatió sobre la temática general de la Asamblea Mundial, pero también sobre el</p>	<p>Será necesario fijar lo antes posible el orden del día del próximo comité de coordinación, que se desarrollará en el mes de mayo de 2010, y tener en cuenta estos aspectos. Dos miembros de la Secretaría y otros dos del Comité Ejecutivo</p>	

tema que presentará la región América y que no se conoce a día de hoy.	(Juan Espejo acompañado por Javier Pradini o Jean Rousseau) asistirán a dicho comité.	
<p><b>Futuras visitas y encuentros</b></p> <p>El Comité Ejecutivo solicita que se estudie cómo aprovechar la Asamblea Mundial para reunirse con las autoridades locales, regionales y nacionales.</p>	Se estudiarán estas perspectivas antes del próximo Comité Ejecutivo.	

El presidente levanta la sesión.

Jean Rousseau,  
presidente

Javier Pradini,  
secretario

## Anexo 1: Calendario para 2010

Janvier Enero January	Février Febrero February	Mars Marzo March	Avril Abril April	Mai Mayo May	Jun Junio June	Juillet Julio July	Août Agosto August	Septembre Septiembre September	Octobre October October	Novembre Noviembre November	Décembre Diciembre December
V1	L1	L1	J1	S1	Ma1	J1 CE	D1	Me1	V1 CR Am ?	L1	Me1
S2	Ma2	Ma2	V2	D2 Copil Nok	Me2	V2	L2	J2 CE	S2	Ma2	J2
D3	Me3	Me3	S3	L3	J3	S3	Ma3	V3	D3	Me3	V3
L4	J4	J4	D4	Ma4	V4	D4	Me4	S4	L4	J4	S4
Ma5	V5	V5	L5	Me5	S5	L5 Copil Nok	J5	D5	Ma5	V5	D5
Me6	S6	S6	Ma6	J6	D6 CHeros	Ma6	V6	L6	Me6	S6 CR As	L6
J7 CE	D7	D7	Me7	V7	L7	Me7	S7	Ma7	J7	D7	Ma7
V8	L8 JNokoué SR	L8 CE	J8	S8	Ma8	J8	D8	Me8	V8	L8	Me8
S9	Ma9 CM APSI	Ma9	V9	D9	Me9	V9	L9	J9	S9	Ma9	J9
D10	Me10 CM APSI	Me10	S10	L10 CE	J10	S10	Ma10	V10	D10	Me10	V10
L11	J11 CM APSI	J11	D11 CA	Ma11	V11	D11	Me11	S11	L11	J11	S11
Ma12	V12 CM APSI	V12	L12	Me12	S12	L12	J12	D12	Ma12	V12	D12
Me13	S13 CM APSI	S13	Ma13	J13	D13	Ma13	V13	L13	Me13	S13	L13 CE
J14	D14	D14	Me14	V14	L14	Me14	S14	Ma14	J14	D14	Ma14
V15 SIE	L15 Pii AG	L15	J15	S15	Ma15	J15	D15	Me15	V15 CR EE	L15	Me15
S16	Ma16 CR Am	Ma16	V16	D16	Me16	V16	L16	J16	S16	Ma16	J16
D17	Me17	Me17	S17	L17 PIL AG ?	J17	S17	Ma17	V17	D17	Me17	V17
L18 CR Af	J18	J18	D18	Ma18	V18	D18	Me18	S18	L18 CE	J18	S18
Ma19	V19	V19	L19	Me19	S19	L19	J19	D19	Ma19	V19	D19
Me20	S20	S20	Ma20	J20	D20 SE	Ma20	V20	L20	Me20	S20	L20
J21	D21	D21	Me21	V21	L21	Me21	S21	Ma21	J21	D21	Ma21
V22	L22	L22	J22	S22	Ma22	J22	D22	Me22	V22	L22	Me22
S23	Ma23	Ma23	V23	D23	Me23	V23	L23	J23	S23	Ma23	J23
D24	Me24	Me24	S24	L24	J24	S24	Ma24	V24	D24	Me24	V24
L25	J25	J25	D25	Ma25	V25	D25	Me25	S25	L25	J25	S25
Ma26 AG Nok	V26 CR EE	V26	L26	Me26	S26	L26	J26	D26	Ma26	V26	D26
Me27	S27	S27	Ma27	J27	D27	Ma27	V27	L27	Me27	S27	L27
J28	D28	D28	Me28	V28	L28	Me28	S28 CR As	Ma28	J28	D28	Ma28
V29	L29	L29	J29	S29	Ma29	J29	D29	Me29	V29	L29	Me29
S30	Ma30	Ma30	V30	D30	Me30	V30	L30	J30	S30	Ma30	J30
D31	Me31	Me31	S31	L31	J31	S31	Ma31	V31	D31	Me31	V31

**Jours / Days / días:** L = Lundi / Monday / lunes Ma = Mardi / Tuesday / martes Me = Mercredi / Wednesday / miércoles J = Jeudi / Thursday / jueves V = Vendredi / Friday / viernes S = Samedi / Saturday / sábado D = Dimanche / Sunday / domingo AG = assemblée générale / General Assembly / Asamblea General AR = assemblée régionale / Regional Assembly / Asamblea Regional CA = conseil d'administration / Board / Consejo de Administración CE = comité exécutif / Executive Committee / Comité Ejecutivo CM = conseil mondial / World Council / Consejo Mundial CR = conseil régional / Regional Board / Consejo Regional E = Emmaüs / Emmaus / Emaús Af = Afrique / Africa / África Am = Amérique / America / América As = Asie / Asia / Asia EE = Emmaüs Europe / Europa F = France / Francia UK = Royaume-Uni / United Kingdom / Reino Unido APSI= Action Politique et Solidarité Internationale / Political Action and International Solidarity / Acción Política y Solidaridad Internacional FNG= Formation et Nouvelles Générations / Training and New Generations / Formación y Nuevas Generaciones – SR = Réunion des secrétariats régionaux / Regional Secretariats' meeting/encuentro de secretarías regionales - CHeros = Course des héros / charity race / Carrera de los Héroes – Pii AG=Comité de pilotage AG/GA steering committee meeting/comité de coordinación Asamblea Mundial CP Nokoué = Comité de Pilotage Action Nokoué / Nokoué Organization Committee / comité de coordinación del programa Nokué J Nokoué = Journée Nokoué / Nokoué Day / reunión informativa sobre el programa Nokué AG Nokoué = Assemblée générale Nokoué / Nokoué General Assembly / Asamblea General de Nokoué SE = Salon Emmaüs Paris / Emmaus Expo / Salón Emaús de Paris.